

Padomes Regula (EK) Nr. 1933/2006**(2006. gada 21. decembris)****par vispārējo tarifa preferenču izmantošanas
pagaidu atcelšanu Baltkrievijas Republikai**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 980/2005 (2005. gada 27. jūnijs) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu¹, un jo īpaši tās 20. panta 4. punktu,

¹ OV L 169, 30.6.2005., 1. lpp.

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 980/2005 Baltkrievijas Republika (turpmāk "Baltkrievija") ir Kopienas vispārējo tarifa preferenču sistēmas izmantotāja.
- (2) 2003. gada 29. janvārī Starptautiskā brīvo arodbiedrību konfederācija (SBAK), Eiropas Arodbiedrību konfederācija (EAK) un Pasaules darba konfederācija (PDK) kopīgi lūdza Komisiju saskaņā ar 27. pantu Regulā (EK) Nr. 2501/2001 (2001. gada 10. decembris) par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu no 2002. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim¹ izmeklēt biedrošanās brīvības un tiesību uz koplīguma slēgšanu iespējamos pārkāpumus Baltkrievijā.
- (3) Komisija lūgumu izskatīja un, apspriedusies ar Vispārējo preferenču komiteju, ar 2003. gada 29. decembra lēmumu² nolēma sākt izmeklēšanu. Ieinteresētās personas ar publicētu paziņojumu tika lūgtas sniegt informāciju³.
- (4) Baltkrievijas iestādes tika oficiāli informētas par izmeklēšanas sākšanu. Tās noliedza jebkādas Starptautiskās darba organizācijas (*ILO*) Konvenciju Nr. 87 (par biedrošanās brīvību un tiesībām apvienoties organizācijās) un Nr. 98 (par tiesību apvienoties organizācijās un slēgt koplīgumus principu piemērošanu) pārkāpumus.

¹ OV L 346, 31.12.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 980/2005.

² Komisijas Lēmums 2004/23/EK (2003. gada 29. decembris) par izmeklēšanas sākšanu atbilstoši Padomes Regulas (EK) Nr. 2501/2001 27. panta 2. punktam attiecībā uz biedrošanās brīvības pārkāpumiem Baltkrievijā (OV L 5, 9.1.2004., 90. lpp.).

³ OV C 40, 14.2.2004., 4. lpp.

- (5) Tomēr informācija, ko Komisija savākusi izmeklēšanā, kuru tā veica saziņā ar Vispārējo preferenču komiteju, apstiprināja smagu, sistemātisku biedrošanās brīvības un tiesību uz koplīguma slēgšanu pārkāpumu esamību atbilstīgi Konvencijām Nr. 87 un Nr. 98. Cita starpā Komisija konstatēja, ka *ILO* ir izskatījusi stāvokli Baltkrievijā saistībā ar šīm divām konvencijām un 2003. gada novembrī uzsākusi attiecīgu izmeklēšanu. Tās rezultātā sagatavotajā *ILO* izmeklēšanas komisijas 2004. gada jūlija ziņojumā ir ietverti 12 ieteikumi, lai veiktu īpašus pasākumus stāvokļa uzlabošanai Baltkrievijā. Baltkrieviju steidzami aicināja īstenot šos ieteikumus līdz 2005. gada 1. jūnijam, bet tas netika veikts. Pamatojoties uz šo informāciju un uz savu pārskatu, Komisija uzskatīja, ka preferenču sistēmas pagaidu atcelšana ir pamatota.
- (6) Komisija 2005. gada 17. augustā nolēma uzraudzīt un izvērtēt stāvokli darba tiesību jomā Baltkrievijā¹. Paziņojumā par sešu mēnešu uzraudzības un izvērtēšanas laiku² bija pausts Komisijas nodoms iesniegt Padomei priekšlikumu uz laiku atcelt tirdzniecības preferences, ja vien minētajā termiņā Baltkrievija neuzņemsies saistības veikt nepieciešamos pasākumus, lai panāktu atbilstību 1998. gada *ILO* deklarācijā par pamatprincipiem un darba tiesībām minētajiem principiem, kas pausti *ILO* izmeklēšanas komisijas divpadsmit ieteikumos 2004. gada jūlija ziņojumā. Baltkrievijas iestādes tika oficiāli informētas par lēmumu un par paziņojumu.

¹ Komisijas Lēmums 2005/616/EK (2005. gada 17. augusts) par darbinieku tiesību situācijas uzraudzību un novērtēšanu Baltkrievijā, lai īslaicīgi atceltu tirdzniecības preferences (OV L 213, 18.8.2005., 16. lpp.).

² OV C 240, 30.9.2005., 41. lpp.

- (7) Baltkrievija sešu mēnešu uzraudzības un izvērtēšanas termiņā, ne arī turpmāko mēnešu laikā, kā norādīts turpmāk, prasītās saistības neuzņēmas. Turpretī 2006. gada 30. martā Baltkrievijas iestādes iesniedza Komisijai argumentus par stāvokli Baltkrievijā saistībā ar tiesībām attiecībā uz biedrošanās brīvību. Komisija veica šo argumentu analīzi, bet secināja, ka tie nav pietiekami saistību pierādījumi.
- (8) Vienlaikus *ILO* Administratīvā padome 2006. gada martā pieņēma Biedrošanās brīvības komitejas (BBK) pārbaudes ziņojumu, kurā BBK norādīja, ka stāvoklis arodbiedrību tiesību jomā Baltkrievijā faktiski ir pasliktinājies, un mudināja Baltkrievijas iestādes nekavējoties veikt konkrētus pasākumus.
- (9) Turklāt Komisija no Baltkrievijas iestādēm saņēma 2006. gada 16. maijā datētu paziņojumu par tiesībām biedrošanās brīvības jomā Baltkrievijā. Tāpat kā attiecībā uz 2006. gada 30. marta paziņojumu, pēc rūpīgas analīzes Komisija secināja, ka šis paziņojums nepamato saistības un nav pārliecinošs pierādījums tam, ka situācija ir uzlabojusies. Šo novērtējumu par situāciju Baltkrievijā iekļāva *ILO* Starptautiskajā darba konferencē noteikto standartu piemērošanas komitejas 2006. gada jūnija ziņojumā, kurā pauda nožēlu par to, ka Baltkrievijas valdība aizvien nav īstenojusi ieteikumus, un uzsvēra, ka ir vajadzīga ātra rīcība, lai varētu gūt faktiskus un pozitīvus panākumus. Turklāt 2006. gada jūnija Starptautiskajā darba konferencē, ko organizēja *ILO* pārraudzībā, šo situāciju, kad Baltkrievija nav īstenojusi 12 ieteikumus un kopš 2004. gada jūlija tos ir ignorējusi, klasificēja kā gadījumu, kad saistības joprojām netiek pildītas. Šādu ārkārtas klasifikāciju izmanto vienīgi attiecībā uz ļoti nopietniem un sistemātiskiem gadījumiem, kad netiek ievērota ratificēta konvencija.

- (10) Komisija rūpīgi izanalizēja jaunākos notikumus Baltkrievijā un Baltkrievijas 2006. gada 14. oktobra vēstuli, ko Komisija saņēma 2006. gada 17. oktobrī. Tā vietā, lai norādītu efektīvas saistības vai skaidrus pierādījumus par situācijas uzlabošanos, šajā vēstulē vēlreiz ir izteikti iespējamie nodomi, bet tā nesatur norādes par to, ka *ILO* Konvenciju Nr. 87 un Nr. 98 principi ir efektīvi īstenoti. Aizvien vēl pastāv *ILO* Konvencijās Nr. 87 un Nr. 98 noteikto principu pārkāpumi.
- (11) Ņemot vērā iepriekš minēto, preferenču sistēma Baltkrievijas izcelsmes ražojumiem uz laiku būtu jāatceļ, kamēr tiks nolemts, ka vairs nepastāv iemesli, kas pamato pagaidu atcelšanu.
- (12) Šai regulai būtu jāstājas spēkā sešus mēnešus pēc tās pieņemšanas, ja vien pirms tam netiek nolemts, ka vairs nepastāv iemesli, kas to pamato,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Baltkrievijas izcelsmes ražojumiem uz laiku atceļama Regulas (EK) Nr. 980/2005 noteiktā preferenču sistēma.

2. pants

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma atjaunos preferenču sistēmu Baltkrievijas izcelsmes ražojumiem, ja Baltkrievijā beigs pastāvēt biedrošanās brīvības un tiesību uz koplīguma slēgšanu pārkāpumi.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 21. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 21. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. KORKEAOJA
